Boşnak atasözleri

* **Yağmur yağdıracak bulut uzaktan bellidir.**
* **Çok havlayan köpek ısırmaz.**
* **Eşeğin savtı semaya çıkmaz.**
* **İnsanı aklıyla bargiri karışla ölçerler.**
* **Erken kalkmak işin yarısını bitirmek demektir.**
* **Fare küçükse de büyük ziyan edebilir.**
* **Gök çok gürleyince yağmur az yağar**
* **Ebe çok olunca cenin sakat doğar**
* **Çömlek taşa dokunursa vay çömleğin hâline, taş çömleğe dokunursa vay çömleğin hâline.**
* Dilsizin dili yalancının dilinden iyidir.
* Senin için yalan söyleyen, sana da yalan söyler.
* İnsan taştan pek, yumurtadan zayıftır.
* Şeytan bile söylendiği kadar kara değildir.
* Muhammed dağa gitmiyorsa, dağ Muhammed’e gelir.
* Bir gün olması, hiç olmamasından iyidir.
* Zorluk yoksa kazanç da yok.
* Sağlık yoksa zenginlik de yok.
* Elindeki serçe, gökyüzündeki güvercinden daha iyidir.
* Karı koca bile aynı yatakta farklı rüyaları görürler.
* İyilik yap, iyilik bul.
* Derin su temiz, sığ su ise bulanıktır.
* Kimin evi neredeyse dünyanın merkezi de orasıdır.
* Nerede duman varsa, orada ateş de vardır.
* Yaşlıların çok olduğu yerde, çocuklar şımarık olur.
* Düşün, sonra söyle.
* Bir çiçekle bahar geçmez.
* Sabah akşamdan akıllıdır.
* Kedinin olmadığı yerde, fareler cirit atar.
* Kadı dava eder, kadı yargılar.
* Geldiği gibi gider.
* Başkasının kuyusunu kazan, içine kendi düşer.
* İhtiyacı olmayanı satın alan,ihtiyacı olanını da satar.
* Söz dinlemeye vakti olmayanın, pişmanlık için çok vakti olur.
* Soran hata yapmaz.
* Erken kalkan çift şans yakalar.
* Çok hırpalanan çok sevilir.
* Son gülen iyi güler.
* Aceleyle evlenenin pişmanlığı ağır olur
* Okuyan bilir, tasarruf edenin malı olur.
* Akşam yemeğini şarap ile yapan, kahvaltısını su ile yapar.
* Kan su değildir.
* Ev kilitliyse, kapalıdır.
* Aşk kördür.
* Umut fakirin ekmeğidir.
* Tünelin sonunda her zaman ışık vardır.
* Dostunuza dişleriniz göstermenizin en güzel yolu, gülümsemektir.
* Saldırı en iyi savunmadır.
* Alışkanlıklar iyi birer kul, ama kötü efendilerdir.
* Aslana uyurken dokunma.
* Körü körüne almak, inanmaktır.
* Köpek köyü için değil kendisi için havlar.
* Şafaktan önce gün ışımaz.
* Bütün yumurtaları bir sepete koymayın.
* Ev toprağın üstüne değil, kadının üstünde durur.
* Çapasız ekmek olmaz.
* Ateş olmayan yerden duman çıkmaz.
* Talihsizlik hiçbir zaman yalnız gelmez.
* Mal bitti, arkadaş gitti.
* Her parlayan altın değildir.
* Yeni gün, yeni kazanç.
* Bilgi bildiğini bilmek değil bildiğini paylaşmaktır.
* İnsanoğlu her şeye doyar ama yaşamaya doyamaz.
* Yalanın ayağı kısadır.
* ***Toprağın her yerinde altın bulunur.***
* ***Boş başak, dik durur.***
* Ako neće Muhamed brdu, hoće brdo Muhamedu. –***Muhammed dağa gitmiyorsa, dağ Muhammed’e gelir.***

• Bolje ikad nego nikad – ***Bir gün olması, hiç olmamasından iyidir.***
• Bez muke nema nauke. – ***Zorluk yoksa kazanç da yok.***
• Bez zdravlja nema bogatstva. –***Sağlık yoksa zenginlik de yok.***
• Bolje vrabac u ruci, nego golub na grani. – ***Elindeki serçe, gökyüzündeki güvercinden daha iyidir.***
• Čak i na istom jastuku muž i žena različito sanjaju. – ***Karı koca bile aynı yatakta farklı rüyaları görürler.***
• Dobro radi i dobro se nadaj.-***İyilik yap iyilik bul.***
• Duboka voda je bistra, a plitka mutna. ***-Derin su temiz, sığ su ise bulanıktır.***
• Gdje je čija kuća tu je i sredina svijeta.- ***Kimin evi neredeyse dünyanın merkezi de orasıdır.***
• Gdje ima dima ima i vatre.- ***Nerede duman varsa, orada ateş de vardır.***
• Gdje je puno baba, kilava su djeca!- ***Yaşlıların çok olduğu yerde, çocuklar şımarık olur.***
• Ispeci pa reci!- ***Düşün sonra söyle*** .
• Jedna lasta ne čini proljeće. –***Bir çiçekle bahar geçmez.***
• Jutro je pametnije od večeri. –***Sabah akşamdan akıllıdır.***
• Kad mačke nema, miševi kolo vode. – ***Kedinin olmadığı yerde, fareler cirit atar.***
• Kad na vrbi rodi grožđe.- ***Söğüt ağacında üzüm çıktığı zaman.***
• Kadija te tuži, kadija te sudi.- ***Kadı dava eder, kadı yargılar.***
• Kako došlo, tako o’šlo. –***Geldiği gibi gider.***
• Ko drugome jamu kopa,sam u nju upada.-***Başkasının kuyusunu kazan, içine kendi düşer.***
• Ko kupuje što mu ne treba, prodavat će što mu treba. –***İhtiyacı olmayanı satın alan,ihtiyacı olanını da satar.***
• Ko nema vremena za slušanje, imaće puno vremena za kajanje. –***Söz dinlemeye vakti olmayanın, pişmanlık için çok vakti olur.***
• Ko pita ne skita. –***Soran hata yapmaz***.
• Ko rano rani, dvije sreće grabi. –***Erken kalkan çift şans yakalar.***
• Ko s djecom liježe, popišan ustaje.-***Çocukla uyuyan, işemiş olarak uyanır.***
• Ko se tuče taj se voli. –***Çok hırpalanan çok sevilir.***
• Ko se zadnji smije, najslađe se smije.***– Son gülen iyi güler.***
• Ko se ženi na brzinu, taj se kaje na tenane. –***Aceleyle evlenenin pişmanlığı ağır olur.***
• Ko uči znaće, ko štedi imaće.- ***Okuyan bilir, tasarruf edenin malı olur.***
• Ko umije, njemu dvije. –***Bilene iki tane.***
• Ko vino večera, vodu doručkuje.-***Akşam yemeğini şarap ile yapan, kahvaltısını su ile yapar.***
• Krv nije voda.-***Kan su değildir.***
• Kuća je zatvorena kad je zaključana.-***Ev kilitliyse, kapalıdır.***
• -Ljubav je slijepa.- ***Aşk kördür.***
• Nada je siromašnom kruh.- ***Umut fakirin ekmeğidir.***
• Na kraju tunela uvijek je svijetlo.- ***Tünelin sonunda her zaman ışık vardır.***
• Najbolji način da neprijatelju pokažete zube jest da mu se nasmiješite. – ***Dostunuza dişleriniz göstermenizin en güzel yolu, gülümsemektir.***
• Napad je najbolja odbrana.-***Saldırı en iyi savunmadır.***
• Navika je dobar sluga, ali loš gospodar.-***Alışkanlıklar iyi birer kul, ama kötü efendilerdir.***
• Ne diraj lava dok spava.- ***Aslana uyurken dokunma.***
• Ne kupuj mačka u vreći. –***Körü körüne almak,inanmak.***
• Ne laje pas zbog sela, nego zbog sebe.-***Köpek köyü için değil kendisi için havlar.***
• Ne može svanuti prije zore. ***Şafaktan önce gün ışımaz.***
• Ne stavljaj sva jaja u jednu košaru.- ***Bütün yumurtaları bir sepete koymayın.***
• Ne stoji kuća na zemlji nego na ženi.- ***Ev toprağın üstüne değil, kadının üstünde durur.***
• Nema kruha bez motike- ***Çapasız ekmek olmaz.***
• Nema dima bez vatre .- ***Ateş olmayan yerden duman çıkmaz.***
• Nesreća nikad ne dolazi sama.-***Talihsizlik hiçbir zaman yalnız gelmez.***
• Nesta blaga nesta prijatelja.- ***Mal bitti arkadaş da bitti.***
• Nije zlato sve što sija.- ***Her parlayan altın değildir.***
• Novi dan nova nafaka.- ***Yeni gün yeni kazanç.***.
• Nije znanje znanje znati, nego je znanje znanje dati. ***-Bilgi bildiğini bilmek değil, bildiğini paylaşmaktır.***
• Na sve živ čovjek stigne, sem da se naživi.-***İnsanoğlu herşeye doyar ama yaşamaya doyamaz.***
• U laži su kratke noge. – ***Yalanın ayağı kısadır(yalancının mumu yatsıya kadar yanar)***